

El Periódico de las Panteras Panther Press

San Martin Gwinn K-8

Alex Aasen, Director/Principal

Cathy Moss, Subdirectora/Assistant Principal



Welcome Back to School!

Message from the Principal: Welcome to the 2020-2021 school year at SMG! We look forward to serving you through this challenging time in our history. San Martin Gwinn welcomes our new DIME teachers, Doris Romero in first grade and Soquel Filice in fifth grade. We also welcome Ashley Hart to kindergarten, Natasha Guarrara in first grade, and Emily O'Brien in fifth grade. In middle school, we welcome teachers Janine Pilar, Vanessa Cinnamond, and Lauren Bennett. Additionally, we welcome Stephen Tatowicz to our K-5 Special Education team. Finally, we welcome the return of Nathan Winchell to our 8th grade team, and Tatiana Valenzuela who joined us in January of 2020. We are excited to have such a strong team kinder through 8th grade, and we look forward to a successful school year.

This year, we will be focusing on success in a distance learning environment and providing resources and support to our families. Our teachers have spent numerous hours over the summer attending trainings and planning for effective teaching through Zoom and other applications. As this year progresses, we will adapt to the changing conditions as necessary to meet the needs of all of our students. We plan to communicate frequently and with fidelity, so please reach out to me at aasena@mhusd.org or 408-201-6480 if you have any questions or need additional support.

Sincerely,

Alex Aasen
Principal

[Elementary Zoom Links/Enlaces de Zoom \(primaria\)](#)
[Middle School Zoom Links/Enlaces de Zoom \(secundaria\)](#)

¡Bienvenidos de nuevo a la escuela!

Mensaje del Director: ¡Bienvenidos al año escolar 2020-2021 en SMG! Esperamos poder servirle en este momento desafiante de nuestra historia. San Martin Gwinn da la bienvenida a nuestras nuevas maestras de DIME, Doris Romero en primer grado y Soquel Filice en quinto grado. También damos la bienvenida a Ashley Hart al jardín de infantes, a Natasha Guarrara en primer grado y a Emily O'Brien en quinto grado. En la escuela secundaria, damos la bienvenida a las maestras Janine Pilar, Vanessa Cinnamond y Lauren Bennett. Además, le damos la bienvenida a Stephen Tatowicz a nuestro equipo de educación especial K-5. Finalmente, damos la bienvenida al regreso de Nathan Winchell a nuestro equipo de octavo grado, y Tatiana Valenzuela quien se unió a nosotros en enero de 2020. Estamos emocionados de tener un equipo tan fuerte desde kinder hasta el octavo grado, y esperamos un año escolar exitoso.

Este año, nos centraremos en el éxito en un entorno de aprendizaje a distancia y brindaremos recursos y apoyo a nuestras familias. Nuestros maestros han pasado numerosas horas durante el verano asistiendo a capacitaciones y planificando una enseñanza eficaz a través de Zoom y otras aplicaciones. A medida que avanza este año, nos adaptaremos a las condiciones cambiantes según sea necesario para satisfacer las necesidades de todos nuestros estudiantes. Planeamos comunicarnos con frecuencia y con fidelidad, así que comuníquese conmigo a aasena@mhusd.org o al 408-201-6480 si tiene alguna pregunta o necesita ayuda adicional.

Sinceramente,

Alex Aasen
Director

El Periódico de las Panteras Panther Press

San Martin Gwinn K-8

Alex Aasen, Director/Principal

Cathy Moss, Subdirectora/Assistant Principal



Childcare Information

Morgan Hill Unified has partnered with the YMCA to offer childcare during the school day to help support distance learning for working families. The YMCA is also accepting families that qualify for [Choices for Children](#) and [CalWorks](#) to lower the weekly cost of childcare. Currently, the only locations being used are Barrett and Los Paseos Elementary Schools. If we get more SMG families signing up, it is possible that a YMCA child care class will be opened at SMG. If you are interested, you can register using the link below. For questions, please email MMSummer@ymcasv.org To Register: bit.ly/3fwOGGI

Technology Support

If you are having any issues with connecting to classes with the Chromebook or you need to exchange a Chromebook, please stop by the school between the hours of 8 am and 3:30 pm. Our front office staff has become adept at fixing a variety of technical issues!

Internet Hubs

Morgan Hill Unified is offering access to the internet for families who cannot connect with a hotspot or other options at home. The two locations below are available.

- Grades K-8 Paradise Valley in the Cafeteria
- Grades 9-12 Sobrato High Library

Please contact Imelda in our front office for more information before going to either school.

Food Distribution

The District is still offering FREE lunches on Mondays. 5 Grab 'n Go breakfasts and lunches for the week at SMG from 11 am to 1 pm. Just provide your last name or student ID number.

Información sobre cuidado de niños

El Distrito Escolar Unificado de Morgan Hill se ha asociado con YMCA para ofrecer cuidado de niños durante el día escolar para ayudar a apoyar el aprendizaje a distancia para familias trabajadoras. La YMCA también acepta familias que califican para [Choices for Children](#) y [CalWorks](#) para reducir el costo semanal del cuidado de niños. Actualmente, las únicas ubicaciones que se utilizan son las escuelas primarias Barrett y Los Paseos. Si conseguimos que más familias de SMG se inscriban, es posible que se abra una clase de cuidado infantil de YMCA en SMG. Si está interesado, puede registrarse utilizando el enlace a continuación. Si tiene preguntas, envíe un correo electrónico a MMSummer@ymcasv.org Para registrarse: bit.ly/3fwOGGI

Soporte tecnológico

Si tiene problemas para conectarse a las clases con el Chromebook o necesita cambiar un Chromebook, por favor pase por la escuela entre las 8 am y las 3:30 pm. ¡Nuestro personal de recepción se ha vuelto experto en solucionar una variedad de problemas técnicos!

Centros de internet

El Distrito Escolar Unificado de Morgan Hill ofrece acceso a Internet para familias que no pueden conectarse con un punto de acceso u otras opciones en el hogar. Las dos ubicaciones siguientes están disponibles.

- Grados K-8 Paradise Valley en la cafetería
- Grados 9-12 Biblioteca de la preparatoria Sobrato

Por favor comuníquese con Imelda en nuestra oficina principal para obtener más información antes de ir a cualquiera de las escuelas.

Distribución de comida

El Distrito todavía ofrece almuerzos GRATIS los lunes. Cinco desayunos y almuerzos Grab 'n Go durante la semana en SMG de 11-1 pm. Simplemente proporcione su apellido o número de identificación de estudiante.

SMG Textbook and Classroom Materials Pick Up

- Look for the sign with your child's teacher name/grade level.
- Each child will have one tote bag filled with workbooks and other classroom materials (unless you've been contacted by the office regarding other supplies).
- Please take the bag labeled with your child's name.

If you cannot pick up on your assigned day, you may come back any day afterward until WED 8/26.

<u>Grades</u>	<u>Date</u>	<u>Time</u>	<u>Location</u>
K-1	THUR 8/20	11:00-3:30	In front of the office (13745 Llagas Avenue)
2-3	THUR 8/20	11:00-3:30	Bus Circle near cafeteria
4-5	FRI 8/21	11:00-3:30	In front of the office (13745 Llagas Avenue)
6-8	TUE 8/25	11:00-3:30	In front of the office (13745 Llagas Avenue)



SMG Recogida de libros de texto y materiales:

- Busque el letrero con el nombre del maestro/grado de su hijo.
- Cada niño tendrá una bolsa llena de libros de trabajo y otros materiales del aula (a menos que la oficina se haya puesto en contacto con usted en relación con otros útiles).
- Por favor lleve la bolsa con el nombre de su hijo.

Si no puede recoger el día asignado, puede regresar cualquier día después hasta el Miércoles 8/26.

<u>Grados</u>	<u>Fecha</u>	<u>Hora</u>	<u>Lugar</u>
K-1	JUE 8/20	11:00-3:30	En frente de la oficina (13745 Llagas Avenue)
2-3	JUE 8/20	11:00-3:30	Círculo de autobuses cerca de la cafetería
4-5	VIER 8/21	11:00-3:30	En frente de la oficina (13745 Llagas Avenue)
6-8	MAR 8/25	11:00-3:30	En frente de la oficina (13745 Llagas Avenue)

